

Distr.  
GÉNÉRALE

TIM/EFC/WP.1/2000/8  
24 mars 2000

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE  
POUR L'EUROPE  
Comité du bois

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE  
Commission européenne des forêts

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

**Comité mixte de la technologie, de la gestion et de la formation forestières**  
Vingt-troisième session, Genève (Suisse), 5-8 juin 2000

**ADOPTION DU PROGRAMME DE TRAVAIL**  
(point 9 de l'ordre du jour provisoire)

**Note du secrétariat**

Le présent document contient le projet de programme de travail du Comité mixte ainsi que le mandat de ses équipes de spécialistes.

Le Comité mixte est invité à examiner et à mettre à jour le programme de travail ainsi que le mandat et la durée des équipes de spécialistes, en se fondant sur les discussions relatives aux différents secteurs du programme qui auront eu lieu dans le cadre d'autres points de l'ordre du jour provisoire.

## **Introduction**

1. Le secrétariat a mis à jour le projet de programme de travail ci-après, la présentation sous forme de tableaux (annexe 1) et les mandats des équipes de spécialistes (annexes 2 à 4), en se fondant sur la présentation et le contenu de ceux qui ont été adoptés par le Comité mixte à sa vingt-deuxième session, à Zvolen (Slovaquie), et par le Comité de direction à sa quatorzième session, à Bordeaux (France).

*Point appelant une décision : Le Comité mixte est invité à examiner et à mettre à jour le programme de travail ainsi que le mandat et la durée des équipes de spécialistes, en se fondant sur les discussions relatives aux différents secteurs du programme qui auront eu lieu dans le cadre d'autres points de l'ordre du jour provisoire.*

## **PROJET DE PROGRAMME DE TRAVAIL DU COMITÉ MIXTE FAO/CEE/OIT DE LA TECHNOLOGIE, DE LA GESTION ET DE LA FORMATION FORESTIÈRES POUR 2001-2005**

### **Programme du secteur d'activité 1 :**

#### **Sylviculture et gestion forestière :**

(par exemple, utilisation de la forêt à des fins multiples, questions écologiques et économiques, commercialisation, systèmes d'information)

### **1.1 Prévention et maîtrise des incendies de forêt (Goldammer)**

Activités de l'équipe de spécialistes, y compris la publication deux fois par an des *Nouvelles internationales sur les incendies de forêt*; l'équipe étudiera la possibilité d'organiser un séminaire dans la région méditerranéenne ou en Amérique du Nord et fera des recommandations sur l'harmonisation des statistiques sur les feux de forêt et des obligations de notification pour l'Union européenne et la CEE/FAO. Elle fera aussi rapport de ses activités à la vingt-troisième session du Comité mixte en 2000.

Durée : **jusqu'en 2002**

### **1.2 Systèmes d'information en foresterie (Souheimo)**

Un atelier sur les systèmes d'information en foresterie 2000 aura lieu en Finlande, du 15 au 20 mai 2000.

Durée : **jusqu'en 2000**

### **1.3 Reboisement (McAree)**

Séminaire en Irlande en septembre 2002. Une proposition détaillée sera soumise à la vingt-troisième session du Comité mixte.

Durée : **jusqu'en 2002**

**Programme du secteur d'activité 2 :**  
**Technologies, récolte et transport du bois :**  
(par exemple, génie forestier, opérations écologiquement et économiquement rationnelles en sylviculture et pour la récolte et le transport du bois)

**2.1 Routes forestières et transport du bois écologiquement rationnels (Lorbach)**

La FAO continuera à examiner et à rassembler des renseignements sur l'évolution du secteur. Un séminaire ou un atelier aura lieu en 2002 ou 2003.

Durée : *sera fixée à la vingt-troisième session du Comité mixte*

**2.2 Réduction de l'incidence des opérations forestières sur les écosystèmes (Wästerlund)**

Activités de l'équipe de spécialistes concernant la réduction de l'incidence des opérations forestières sur les écosystèmes : publication d'un projet de directives.

Durée : **jusqu'en 2000**

**2.3. Nouvelles tendances de la récolte du bois au moyen de systèmes à câble (Lorbach)**

Proposition concernant un atelier sur les nouvelles tendances de la récolte du bois au moyen de systèmes à câble, juin 2001, Ossiach (Autriche).

Durée : **jusqu'en 2001**

**2.4 Opérations forestières de demain (France; Poschen)**

Publication du compte rendu du Séminaire tenu à Pessac (France) en septembre 1999.

Durée : **jusqu'en 1999**

**2.5 Récolte du bois et produits autres que le bois (Lorbach)**

Un séminaire sur la récolte du bois et des produits autres que le bois aura lieu à Manemen (Turquie) du 2 au 8 octobre 2000, avec la coopération de l'UIIRF.

Durée : **jusqu'en 2000**

**2.6 Opérations à fins multiples dans les zones forestières protégées ou sensibles**

Atelier sur la foresterie à des fins multiples qui sera organisé par l'Institut de recherche sur la foresterie et l'écologie forestière en montagne, à Sotchi (Fédération de Russie) en 2002. Un programme provisoire sera présenté à la vingt-troisième session du Comité mixte.

Durée : *sera fixée à la vingt-troisième session du Comité mixte*

**Programme du secteur d'activité 3 :**  
**Formation professionnelle et ergonomie appliquée :**  
(par exemple, pour travailleurs, cadres et directeurs, y compris  
l'ergonomie appliquée et la sécurité et la santé au travail)

**3.1 Réseau de la main-d'œuvre forestière (Poschen)**

Activités du Réseau de la main-d'œuvre forestière, publication de *FORWORKNET Update* par l'OIT, deux ou trois fois par an.

Durée : **activité permanente**

**3.2 La foresterie à la rencontre du public (Büchel)**

Séminaire à Lyss (Suisse), du 8 au 11 octobre 2001.

Durée : **jusqu'en 2001**

**3.3 Participation et partenariats en foresterie (Wenner)**

Une équipe de spécialistes sera chargée, sous la direction de M. M. Wenner (Royaume-Uni), de clarifier la notion de "participation" et de créer des mécanismes et des possibilités permettant un développement de la gestion forestière participative (participation du public), une sensibilisation accrue à la forêt et une plus grande utilisation des produits et services forestiers par le public, et de rédiger à l'intention du Comité mixte et du mécanisme paneuropéen un rapport sur la gestion participative, ainsi que des propositions de suivi.

Durée : **jusqu'en 2002**

**3.4 Partenariats en foresterie**

Séminaire sur les partenariats, en Flandre (Belgique), en 2002.

Durée : **jusqu'en 2002**

**3.5 Place des femmes dans la foresterie**

Séminaire sur le rôle des femmes dans le secteur de la foresterie en Europe et en Amérique du Nord, Viseu (Portugal), du 2 au 6 avril 2001. Un programme détaillé sera soumis à la vingt-troisième session du Comité mixte.

Durée : **jusqu'en 2001**

**ANNEXE I**

**PRÉSENTATION SOUS FORME DE TABLEAU  
DU PROGRAMME DE TRAVAIL**

		<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>
	Sessions du Comité mixte (CM) et du Comité de direction (CD)	CD, 15ème session	CM, 24ème session, Irlande septembre	CD, 16ème session	CM, 25ème session	CD, 17ème session

**Secteur d'activité 1 : Sylviculture et gestion forestière**

		<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>
1.1	Prévention et maîtrise des incendies de forêt	Activité permanente, IFFN (bulletin, deux fois par an) Proposition non officielle de séminaire en Turquie				
1.2	Systèmes d'information en foresterie					
1.3	Reboisement		Séminaire en Irlande, septembre			

**Secteur d'activité 2 : Technologies, récolte et transport du bois**

		<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>
2.1	Routes forestières et transport du bois écologiquement rationnels		Séminaire ou atelier en 2002 ou 2003			
2.2	Réduction de l'incidence des opérations forestières sur les écosystèmes					
2.3	Récolte du bois avec des systèmes à câble	Atelier en Autriche, juin				

		2001	2002	2003	2004	2005
2.4	Opérations forestières de demain					
2.5	Récolte des produits autres que le bois					
2.6	Foresterie à des fins multiples dans les zones protégées ou sensibles		Atelier dans la Fédération de Russie (à confirmer)			

### Secteur d'activité 3 : Formation professionnelle et ergonomie appliquée

		2001	2002	2003	2004	2005
3.1	Réseau de la main-d'œuvre forestière	Poursuite de la publication de <i>FORWORKNET</i>				
3.2	La foresterie à la rencontre du public	Séminaire en Suisse, octobre				
3.3	Participation et partenariats en foresterie (équipe de spécialistes)	Activités de l'équipe de spécialistes				
3.4	Partenariats		Séminaire sur les partenariats, en Flandre (Belgique)			
3.5	Place des femmes dans la foresterie	Séminaire au Portugal en avril				

**ANNEXE II**

**MANDAT DE L'ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES DES INCENDIES DE FORÊT**  
*Référence au programme de travail : 1.1*

<b>A. – MANDAT</b>	
<b>ÉTABLI PAR :</b>	Le Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières
<b>Références :</b>	Rapports des dix-neuvième (TIM/EFC/WP.1/22, par. 76), vingt et unième (TIM/EFC/WP.1/26) et vingt-deuxième (TIM/EFC/WP.1/28) sessions du Comité mixte
<b>DESCRIPTION :</b>	<p>L'équipe entreprendra, selon ce qui a été déterminé par le Comité mixte, des activités touchant aux incendies de forêt, grâce aux moyens suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- promotion des méthodes scientifiques dans la prévention et la lutte contre les incendies de forêt;</li> <li>- conseils aux États membres en matière de prévention et de lutte contre les incendies de forêt;</li> <li>- organisation et préparation de séminaires, d'ateliers et de programmes de sensibilisation; et promotion d'un échange continu d'informations et d'expériences entre les spécialistes des incendies de forêt des différents pays, tant en matière de prévention et de lutte que dans le domaine de la recherche;</li> <li>- coopération et coordination avec d'autres organisations internationales s'occupant des questions relatives aux incendies de forêt dans la région (FAO, y compris Silva Mediterranea, UIIRF, Union européenne et autres);</li> <li>- critères d'harmonisation et établissement de rapports sur les statistiques relatives aux incendies de forêt;</li> <li>- publication des <i>Nouvelles internationales sur les incendies de forêt</i>.</li> </ul>
<b>DURÉE :</b>	Jusqu'en 2002
<b>APPROUVÉ PAR :</b>	Le Comité mixte à ses vingtième, vingt et unième et vingt-deuxième sessions
<b>RAPPORT :</b>	L'équipe rend compte de ses travaux à chacune des sessions du Comité mixte et du Comité de direction
<b>RÉSULTATS ESCOMPTÉS AU COURS DES 18 PROCHAINS MOIS :</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Étude de faisabilité en vue d'un système d'information mondial sur les incendies touchant la végétation</li> <li>2. Développement du lien entre l'inventaire des incendies, la gestion et les structures de décision</li> <li>3. Élaboration d'un système d'inventaire des incendies répondant aux objectifs de la CNUED</li> <li>4. Révision du Glossaire de la FAO sur les incendies de forêt</li> <li>5. Publication semestrielle des <i>Nouvelles internationales sur les incendies de forêt</i></li> </ol>	

<b>B. – FICHE RÉCAPITULATIVE</b> (au mois de mars 2000)	
<b>ACTIVITÉS :</b>	
<b>Antérieures :</b>	Réunions en avril 1994, en décembre 1994, en 1996 et en mai 1998; participation à la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles et à la Conférence internationale sur les incendies de forêt tenue au Canada en 1997; Séminaire sur les forêts, les incendies et les changements climatiques mondiaux tenu en août 1996; première Conférence internationale des pays baltes sur les incendies de forêt, 1998
<b>En cours :</b>	<i>Nouvelles internationales sur les incendies de forêt</i>
<b>Futures :</b>	Réunions de l'équipe en juin 2000; Baltex Fire 2000, étudier la possibilité d'organiser un séminaire dans la région méditerranéenne ou en Amérique du Nord
<b>Références :</b>	Rapport de la première réunion, TIM/EFC/WP.1/R.121/Add.1, TIM/EFC/WP.1/1998/3, annexes 1 et 2, TIM/EFC/WP.1/2000/5. Les activités de l'équipe sont décrites dans les différents numéros des <i>Nouvelles internationales sur les incendies de forêt</i>
<b>RESPONSABLE DE L'ÉQUIPE :</b>	M. J. G. Goldammer (Allemagne)
<b>COMPOSITION :</b>	Allemagne, Autriche, Bélarus, Canada, Espagne, Estonie, États-Unis, Fédération de Russie, Finlande, Lettonie, Namibie, Pologne, Portugal, Royaume-Uni, Suisse, Turquie et Ukraine

**ANNEXE III**

**MANDAT DE L'ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES DE LA RÉDUCTION DE L'INCIDENCE  
DES OPÉRATIONS FORESTIÈRES SUR LES ÉCOSYSTÈMES**

*Référence au programme de travail : 2.2*

<b>A. – MANDAT</b>	
<b>ÉTABLI PAR :</b>	Le Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières
<b>Références :</b>	Rapports des vingtième (TIM/EFC/WP.1/22), vingt et unième (TIM/EFC/WP.1/26) et vingt-deuxième (TIM/EFC/WP.1/28) sessions du Comité mixte
<b>DESCRIPTION :</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Suivre l'évolution de la recherche sur les interactions machines-sites.</li> <li>2. En fonction du paragraphe 1 ci-dessus, indiquer l'orientation des futurs travaux de recherche-développement à l'intention des organisations de recherche et des organismes de financement.</li> <li>3. Examiner l'opportunité et la possibilité d'élaborer à l'intention des concepteurs et des utilisateurs de machines et d'engins forestiers des directives internationales visant à réduire les atteintes aux sites forestiers et adresser une recommandation à ce sujet au Comité mixte.</li> <li>4. Établir à l'intention des agents d'exécution comme des chercheurs des méthodes de mesure uniformes applicables aux dégâts aux sites forestiers, conformément aux recommandations formulées par l'équipe FORSITRISK en 1994.</li> <li>5. Présenter les résultats à un atelier en 1999 (si nécessaire et possible) et faire le point de la question dans un rapport destiné à une large diffusion.</li> </ol> <p>Toutes les activités devront être entreprises avec une étroite collaboration entre les chercheurs, les constructeurs et les exploitants.</p>
<b>DURÉE :</b>	Quatre ans jusqu'en 2000
<b>APPROUVÉ PAR :</b>	Le Comité mixte FAO/CEE/OIT à sa vingtième session, en novembre 1994, et le Comité de direction à sa douzième session, en juin 1995
<b>RAPPORT :</b>	L'équipe fait rapport à chaque session du Comité mixte et du Comité de direction
<b>RÉSULTATS ESCOMPTÉS AU COURS DES 18 PROCHAINS MOIS :</b>	
Examen des faits nouveaux. Élaboration d'un projet de principes directeurs internationaux.	

<b>B. – FICHE RÉCAPITULATIVE</b> (au mois de mars 2000)	
<b>ACTIVITÉS :</b>	
<b>Antérieures :</b>	(Exploitation des résultats de la précédente équipe FORSITRISK), première réunion de l'équipe de spécialistes tenue en décembre 1995 et autres réunions en 1997, 1998 et 1999
<b>En cours :</b>	Examen des activités et de la documentation pertinentes; élaboration d'un projet de directives internationales
<b>Futures :</b>	Élaboration d'un projet de directives internationales visant à réduire l'impact des opérations forestières sur les écosystèmes, et de recommandations relatives aux critères d'évaluation et aux méthodes de mesure des dommages
<b>Références :</b>	Rapport de la réunion inaugurale, présenté à la vingt et unième session du Comité mixte (TIM/EFC/WP.1/R.129/Add.1)
<b>RESPONSABLE DE L'ÉQUIPE :</b>	M. I. Wästerlund (Suède)
<b>COMPOSITION :</b>	Allemagne, Belgique, Canada, Croatie, Danemark, Espagne, France, États-Unis, Fédération de Russie, Italie, Norvège, Roumanie, Suède, Suisse et Turquie.

**ANNEXE IV**

**MANDAT DE L'ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES DE LA PARTICIPATION  
ET DES PARTENARIATS DANS LE SECTEUR  
DE LA FORESTERIE**

*Référence au programme de travail : 3.4*

<b>A. – MANDAT</b>	
<b>ÉTABLI PAR :</b>	Le Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières
<b>Références :</b>	Rapport de la vingt-deuxième session du Comité mixte : TIM/EFC/WP.1/28 (mandat modifié par le Comité du bois en septembre 1999)
<b>DESCRIPTION :</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Préciser la notion de "participation" et définir un cadre conceptuel pour une gestion forestière de type participatif (participation du public), une action de sensibilisation à la forêt et l'utilisation par le public des produits et services forestiers.</li> <li>2. Rédiger pour le Comité mixte et le processus paneuropéen un rapport sur la gestion de type participatif et formuler des propositions concernant les mesures de suivi.</li> <li>3. Contribuer à la préparation des séminaires sur les relations publiques et l'éducation écologique dans le secteur de la foresterie en Suisse, et sur les partenariats en Belgique.</li> <li>4. Rassembler et même entreprendre des études de cas.</li> </ol>
<b>DURÉE :</b>	Jusqu'en 2002
<b>APPROUVÉ PAR :</b>	Le Comité mixte à sa vingt-deuxième session
<b>RAPPORT :</b>	L'équipe fait rapport au Comité mixte et au Comité directeur à chacune de leurs sessions.
<b>RÉSULTATS ESCOMPTÉS AU COURS DES 18 PROCHAINS MOIS :</b>	
Rapport au Comité mixte en 2000.	

<b>B. – FICHE RÉCAPITULATIVE (au mois de mars 2000)</b>	
<b>ACTIVITÉS :</b>	
<b>Antérieures :</b>	Réunion préparatoire destinée à mettre en route les activités de l'équipe (novembre 1999, en Suisse) avec la coopération de l'ancienne équipe des aspects socioéconomiques
<b>En cours :</b>	Rédaction pour le Comité mixte et le processus paneuropéen d'un rapport sur la gestion participative et de propositions concernant les mesures de suivi

<b><i>Futures :</i></b>	Réunion de l'équipe à Växjö (Suède) en mars 2000. Dégager les concepts et examiner les principales questions liés au processus participatif. Contribuer à la préparation des séminaires du Comité mixte sur <i>La foresterie à la rencontre du public</i> , sur <i>Les partenariats</i> et sur <i>Le rôle des femmes dans le secteur de la foresterie</i>
<b><i>Références :</i></b>	TIM/EFC/WP.1/AC.1/1999/2
<b><i>RESPONSABLE DE L'ÉQUIPE :</i></b>	Miles Wenner (Royaume-Uni)
<b><i>COMPOSITION :</i></b>	Allemagne, Belgique, Canada, Danemark, États-Unis, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Portugal, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse, Turquie, UE, CEPF, SILVS, WWF/IUCN.

-----